

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 14, Issue 35, May 15, 2010

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



# Niska North goes retail



Aerial view of the Niska North operations.

Orders can also be taken during regular business hours but processing may take a few days.

Products range from full dimension rough lumber (2"x4" - 2"x10") and timbers (4"x4", 6"x6", 8"x8"), to cedar decking, and tongue & groove siding in white pine, tamarack, cedar and poplar. Custom planing or moulding is also available.

On June 12th customers will have a chance to win an eight foot cedar picnic table. Details will be available at a later date.



A bargain area with quality wood products at sale prices has been set aside for the bargain hunters.

Niska's product line are ideal for various projects including home and cottage interior and exterior siding, saunas, fences, decks, docks and landscaping

timbers.

In the near future Niska North will have cedar chips, tamarack decking, picnic tables, chairs and fence panels available for their customers.

Customers can drop by at the main office and staff are on hand to assist you.

Niska North has also expanded by opening a retail lumber yard on Pinewood Park Drive in North Bay Ontario.

A promotional video of Niska North is available for everyone to see on youtube.com by entering Niska North in the search bar.

Niska North opens its doors to the public! The local company has responded to customer demands by providing direct from Mill products and pricing at its sawmill facility. Every Saturday, staff will be on hand to showcase the wide variety of lumber products available. Sample fences are on display, as are interior and exterior siding.

# 2010 Summer Science Camp

For the second year in a row, Chapleau Health Services will be sending students to the Northern Ontario Medical School's summer science camp. Due to the success of

last year's camp, two extra participants will be sponsored for a total of six students. This initiative is made possible by the financial assistance of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs' Rural Economic Development (RED) Program. The camp will be held at Laurentian University's Sudbury campus from July 12-16th. This experience will provide students with a unique opportunity to learn about professions in the health-care

sector. "The paramedic was a great teacher and I liked this activity." stated Zoë Weber, one of last year's four Chapleau participants.

Stéphanie Groulx commented that "the second day at camp was also fun. We got to know some rules about surgery and different kinds of surgeons."

Meals, accommodations and transportation will be covered by Chapleau Health Services. Students from grades 8 and 9 may apply.



Application forms are available on the Chapleau Health Services' web site ([www.sschs.ca](http://www.sschs.ca)). Copies are also available at school and at the

Chapleau General Hospital. All applications must be submitted no later than Monday, May 31, 2010, to Nathalie Clouthier, Administra-

tive Human Resources Assistant, Chapleau Health Services. For further details, please contact Nathalie at [nclouthier@sschs.ca](mailto:nclouthier@sschs.ca) or call 864-3061.

**Long Term Forecast**

**Friday**  
High 10  
Low 5

**Saturday**  
High 16  
Low 3

**Sunday**  
High 21  
Low 5

**Monday**  
High 22  
Low 8

**Tuesday**  
High 21  
Low 9

**Wednesday**  
High 24  
Low 8

**NHC** **READY FOR CAMPING SEASON**

Call us to: ▶ Grade your road  
▶ To install a new septic system or pump out existing  
▶ To service your boat trailer or utility trailer  
▶ For all your sand and gravel needs

**NOW AVAILABLE Exide Batteries**

**PLEASE CALL 705-864-1095 TO BOOK AN APPOINTMENT**

VISIT OUR WEBSITE [WWW.NORTHERNHAUL.COM](http://WWW.NORTHERNHAUL.COM) FOR A COMPLETE LIST OF OUR SERVICES.

**Carol Hughes, MP/Députée**

Algoma - Manitoulin - Kapuskasing



**Kapuskasing**

12 B rue Byng Rd.  
1-800-920-2057



www.carolhughes.ndp.ca

**TRIBUNE LIBRE**

Chers lecteurs et lectrices,

Avez-vous des lumières de Noël pour l'extérieur, en forme d'étoile(s), que vous pourriez prêter au comité du Relais pour la Vie, pour notre événement communautaire du 11 juin prochain?

Nous espérons qu'un grand nombre d'entre vous allez pouvoir nous aider. Notre thème cette année est « En marchant avec les étoiles », et afin de créer une ambiance appropriée, nous avons besoin d'emprunter plusieurs jeux de

lumières et d'étoiles pour un effet spectaculaire.

S.v.p. rejoignez Joanne au 864-0724 ou Gisèle au 864-2507 si vous êtes en position de nous aider. Il nous fera plaisir d'aller chercher vos lumières chez vous, en dedans des prochaines quelques semaines, et de vous les remettre après le 12 juin. Nous attendons vos appels! Merci!

Joanne Laughland – Célébration des survivants  
Gisèle Barlow – Coordonatrice du Relais Pour la Vie

**LETTERS TO THE EDITOR**

Dear Chapleau Express Readers,

Do you have outdoor Christmas lights, with a star or multiple stars, that you would be willing to lend to our Relay For Life committee, for Chapleau's big event of June 11th?

I am writing in the hope that many of you might help us with this. As you might know our theme for this year's Relay, is 'Walking With the Stars'; to set a spectacular mood for a fun and exciting evening we

need to borrow several sets of outdoor lights in good working order, that suit our "Star" theme.

Please call Gisele at 864-2507, or Joanne at 864-0724 if you can help us in this way. We would be glad to pick up your lights within the next few weeks, and return them to you after June 12th. We look forward to your calls! Thank you!  
Joanne Laughland, Survivors Celebration  
Gisele Barlow, Branch President and Relay for Life Chair

**Brown Announces \$85,000 For Family Health Teams FHT Development Grant Agreements signed**

Mike Brown, MPP, Algoma-Manitoulin, is pleased to announce that the funding letters for the new Family Health Teams' Development Grant Agreements have been signed.

Manitouwadge General Hospital, Chapleau Health Services, and Manitoulin Central

will each be receiving up to \$85,000.00 to develop a business and operational plan for the FHT. These are one-time funds that they can use for consultation, legal, administrative staff and overhead costs. Completing the business and operational plan is a key deliverable and

milestone in the FHT development and implementation process so this funding is very important to them.

"I am pleased that these new Family Health Teams are getting closer to providing service to increase access to family health care for the communities of

Manitouwadge, Chapleau and Manitoulin," said Brown.

In December, 2009, Manitouwadge General Hospital, Chapleau Health Services, and Manitoulin Central were three of nineteen new Family Health Teams announced by the Ministry of Health and Long-Term Care.

**Relay For Life 2010**

**Dedicate a lap to a loved one**  
Personalize it by choosing the song, poetry reading etc. All dedications announced prior.

Email requests to  
[chapleurelayforlife@yahoo.com](mailto:chapleurelayforlife@yahoo.com)  
or call Gisele @ 864-2507

On site requests also available, cost? Donation of your choice.



**MEMORIAL SERVICE Demers, Theodore (Ted)**



A memorial communion service will be held at 11 o'clock Wednesday June 2, 2010 in St. John's Anglican Church celebrating the life of Theodore (Ted) Demers who passed away following a brief illness in Windsor Ontario on September 18, 2009.

All who wish to celebrate his life are welcome to attend. The family will receive his friends over a light lunch in the church hall following the interment."

**The Chapleau Express**

P.O. Box 457  
Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
Telephone - Fax : 705-864-2579  
e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
Published every Saturday/Sunday  
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.  
Subscriptions: \$75.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)  
Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

**GOING TO CHURCH**

**Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS**

26 Lorne Street North  
OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747  
New Schedule Effective Nov. 7/09  
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09  
Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.  
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
Fr. Sébastien Groleau

**ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)**

Liturgy of the Word  
Liturgie de la parole  
Mass 3rd Sunday  
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
Permanent Deacon  
Diacre Permanent  
Ted Castilloux

**Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH**

4 Pine Street West  
864-1604  
Sunday Service  
10:30 a.m.  
Rev. Bruce Roberts

**ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH**

78 Devonshire Street  
864-0909  
Sunday Service 10 a.m.

**CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH**

9 Elm Street (P.A.O.C.)  
864-0828  
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
Wed. Family Night 7-8 p.m.  
Fri. Story Hour  
3:30-4:30 p.m.  
Pastor Dan Lee

**TRINITY UNITED CHURCH**

Corner of Beech and Lorne  
864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.  
Anna Chikoski  
Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month  
[www.angelfire.com/on/trinityuc](http://www.angelfire.com/on/trinityuc)

**OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)**

Liturgy of the Word  
Liturgie de la Parole  
Mass 2nd-4th Sunday/  
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

**COMMUNITY BIBLE CHAPEL**

Corner of King and Maple  
864-0470  
Communion Service 9:30  
Family Bible Hour 11 a.m.  
Including Sunday School  
Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week  
Transportation available  
Al Tremblay

**HOW PAINFUL IS YOUR MORTGAGE?**



Too tight, no wiggle room - as your life changes, your mortgage plan should evolve too. Learn to comfort-fit your mortgage with Northern, no purchase required. SET ASIDE 30 MINUTES IN THE NEXT 30 DAYS, MEET A GUIDE AND WE'LL ENTER YOUR NAME IN OUR LOCAL BBQ DRAW!

In Chapleau contact Cathy Ansara at (705) 864-1841 or email [cathy.ansara@northernCU.com](mailto:cathy.ansara@northernCU.com)



natural. human. resources.  
[www.northernCU.com](http://www.northernCU.com)

# Yen Hong shared story of "The Modernes" who brought big band sound and touch of class to Chapleau Prom in 1946 despite life span of one-half year

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Throughout its history Chapleau has seen the formation of many excellent dance bands, but Yen Hong, who played in many of them, shared the story of one that had a life span of one-half of one year but became very popular.

It was "The Modernes" formed at Chapleau High School in 1945, just as World War II was ending, by Chapleau High School students, and it brought the popular "big band sound" of that era to Chapleau and some other communities despite its short life.

Yen, who played drums in "The Modernes" tells about it in the souvenir

newspaper published for the 60th anniversary of CHS in 1982. Anyone in the school could join but they had to provide their own musical instrument, so most joined the Chapleau Brass Band at the time under the direction of "two strict bandmasters -- Rev. Howard Strapp and Mr. D.O. Payette."

Under the leadership of Marion Wedge at the piano, the new orchestra was launched. Yen wrote that "Marion and Norman Cohrs did much of the arranging and practices were held almost every day after school at the Legion Hall ... and in the Spring of 1946 the band made its debut

playing for the Spring Prom for the Chapleau High School Cadet Corps."

"The Legion Hall was beautifully decorated, the boys were all in uniforms, the girls were in long dresses and the music added a touch of class," Yen wrote.

Turning to the annual inspection of the Number 1181 Chapleau High School Cadet Corps, another article in the newspaper notes it "was favoured by a beautiful sunny afternoon in May 1946. Following the inspection, the girls bugle band led by Janet Thomson took the cadets on a march through the town."

The company commander was Foster Collings and platoon commanders were John Thomson, Barbara Muske and Frances Hamelin. C.M.S was Keith McKnight and O.M.S was Barry Mitchell while the platoon sergeant was Jack Burrows. Signalling was under direction of Cpl. William Austin and knots and lashes under Cpl. Ronald Barty.

Back to Yen and "The Modernes". Word spread that CHS had "a swing band with a professional sound and once again the school colours hit the big time."

"Wow... Cartier and White River here we come," Yen wrote.

"Mr. Tom Spears invited the group to open a new hall in Cartier. Then Mr. Bracci invited us to open his new hall in



Yen Hong, who played drums with The Modernes in 1946 on the pedestrian overpass. Behind him is the Bridgeview Motel which he built and owned for many years. Photo provided by his son Bill Hong. Thanks Bill for making this photo of your Dad available.

White River. What a thrill in those days for a young person to be able to get a trip anywhere out of Chapleau."

Because many of the band left Chapleau to attend institutions of higher learning at the end of the school year, "The Modernes" never played again but Yen of course, played with many popular Chapleau bands over the years.

Band members included George Tremblay and Pat Serre on coronet; Jim Hands and George Payette on trumpet; Norman Cohrs on trombone; Bill Austin, Dorothy Speers, Evelyn Speers and Charlie Cohrs on saxophone; Greg Lucas on clarinet; Jack Welch on guitar; Yen on drums and Marion Wedge on piano.

Although "The Modernes" were a bit before my time, I googled to find out some of the songs they may have been playing

in 1946. According to Wikipedia, the five most popular hits were: Prisoner of Love - Perry Como; Five Minutes More - Frank Sinatra; Let It Snow! Let It Snow! Let It Snow! - Vaughn Monroe; (I Love You) For Sentimental Reasons - Nat King Cole and To Each His Own - The Ink Spots.

Some other popular songs according to [www.mostpopularsongs.org](http://www.mostpopularsongs.org) were: Rumors Are

Flying - Frankie Carle; To Each His Own - Eddy Howard; Personality - Johnny Mercer; Ole Buttermilk Sky - Kay Kyser and Shoo-Fly Pie and Apple Pan Dowdy - Stan Kenton

Maybe the next time you have coffee with Yen in Chapleau, ask him if the above were some of the songs they played or maybe you were at the CHS Prom in 1946. My email address is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)

### Yoga Classes

Want better flexibility? Want to learn exercises that will help you cope with stress? Want to simple, relaxing stretches? Then maybe this is for you!

Beginner/Intermediate  
Mondays 7-8:00 p.m  
Six week classes Starting May 17th

Kathleen Bouchard  
Aux Trois Moulins Motel  
Conference Room  
864-0518  
LIMITED SPACE SO CALL SOON!

Available locally **PRINTING**

Envelopes  
Statements NCR  
Invoices NCR  
Receipts NCR  
Business Cards  
Draw Tickets  
Restaurant Place Mats  
Mail Inserts

864-1870  
[jnsigns@gmail.com](mailto:jnsigns@gmail.com)

**Ontario**  
Licenced  
Motor Vehicle  
Inspection Station

**Chapleau Cree Auto/Truck**  
Monday - Friday  
8:30 a.m - 4:30 p.m.  
"Preventive Maintenance keeps you on the road"  
**FOX LAKE RESERVE**

**CALL**  
**864-9090**  
for an  
**appointment**

# Chapleau Action Centre Celebrates its Successful Run!



On Thursday, May 13th, the Chapleau Action Centre held a closing BBQ event open to the public in recognition of the support received from the community. The Chapleau Action Centre was funded by

the Government of Ontario for the duration of one year. The Centre officially opened its doors on July 8, 2009 in response to the Canadian Pacific Railway layoff. The Labour Adjustment Committee was

comprised of T.C.R.C. division # 319, Canadian Pacific Railway and the Township of Chapleau. The Canadian Pacific Railway has since recalled an estimated 28 employees and 90% of those affected have



been adjusted. Staff, volunteers, partners and service providers were on hand to commemorate the excellent work achieved by the Action Centre during its one year run. Although the Chapleau Action

Centre is officially closing on May 24, this does not mean that those still requiring assistance cannot still access help as services are still offered in this community by the Manitoulin-Sudbury district Services Board

and Career Link located at 34 Birch Street side entrance, and the Chapleau Education and Training Coalition Inc., located at 12 Birch Street, inside the Chapleau Innovation Centre.

## RESPIRE SERVICES – CAREGIVER SUPPORT

Are you caring for an elderly, or chronically ill loved one? Are you in need of a well deserved rest, break, or have to travel out of town but can't take your elderly or chronically ill loved one with you? We can help!



Services de santé de Chapleau Health Services offers a service to relieve caregivers of the constant stress related to the caring for a chronically ill or elderly loved one. Respite Care is a service for caregivers who are in need of a break or who have to travel out of town. You will have peace of mind knowing that your loved one is being well cared for in a safe and caring environment 24 hours a day.

There are two (2) respite care beds at the Chapleau General Hospital. Persons in respite care are monitored and cared for by medical staff. They may participate in activities such as games, crafts, social events, etc., and attend religious services provided weekly by alternating religious representatives. In order to make this service more affordable, the Ministry of Health and Long Term Care has currently set the cost at \$34.53\* per day. Eligible clients are entitled to a maximum of 30 days at a time, up to 3 times per year (\*subject to change).

For more information or to reserve a respite care bed, contact Turning Point at 864-1919.

## AIDE AUX SOIGNANTS NATURELS – SERVICE DE SOINS DE RÉPIT

Prenez-vous soin d'un être cher qui est âgé ou atteint d'une maladie chronique? Avez-vous besoin de repos ou de voyager à l'extérieur de la ville sans pouvoir amener votre être cher? Si oui, nous pouvons vous aider!

Les Services de santé de Chapleau Health Services offre un service visant à soulager les soignants naturels du stress associé à prendre soin d'une personne âgée ou atteinte d'une maladie chronique. Le service de répit permet aux soignants naturels de prendre un peu de repos ou de voyager à l'extérieur de la ville. Vous pouvez utiliser ce service tout en sachant que l'on prend bien soin de la personne à qui vous donnez des soins, et ce dans un environnement sécuritaire et attentionné, 24 heures par jour.

Il y a deux (2) lits réservés aux soins de relève à l'Hôpital général de Chapleau. Les personnes admises au service de répit sont surveillées et reçoivent des soins du personnel hospitalier. Elles peuvent prendre part aux activités telles que des jeux, de l'artisanat et des activités sociales et assister aux services religieux offerts une fois par semaine par différents représentants religieux. Afin d'offrir un service abordable, le Ministère de la santé



et des soins de longue durée a fixé le tarif quotidien à 34,53 \$\*. Le service peut être utilisé pour un maximum de 30 jours à la fois, jusqu'à 3 fois par année \*(peut être modifié).

Pour de plus amples renseignements sur le service de répit ou pour faire une réservation, veuillez communiquer avec le bureau de Point Décisif en composant le 864-1919.



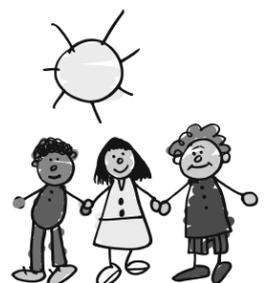
## Le Centre De Garde De Chapleau

veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi. Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

**Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information. Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!**



# Citizens Making a Difference



By Kathleen Bouchard

Chapleau is an ideal place to live as we benefit from the fresh air of Northern Ontario and an abundance of vegetation and wildlife. Our beautiful little town, nestled in the boreal forest, can be accessed from highways 101 East, 101 West and highway 129. Visitors to Chapleau witness the positive energy that radiates out of our town. Our community

is clean and caring. Mother Nature's gift of an early spring and warm weather is a welcomed gift to the citizens of Chapleau. Everyone is out washing cars, cleaning yards and preparing their gardens. It is fantastic to see all this activity. Upon entering, visitors will be amazed to see many homeowners have already beautified our community by maintaining their

properties. Citizens have made a difference already! They are to be congratulated for their hard work.

As citizens, we are proud, energetic and we love the town we live in. We are convinced that each citizen makes a difference to the image of our community projects. If you share our vision and are ready to work at beautifying our community, we invite

you to join us in solving problems such as littering and improving the general appearance of our town.

We are looking for highly motivated individuals who are ready to participate as members of a task force that will ensure that Chapleau truly is clean and caring! If you or your club is interested in helping, please call 864-2092.

# Les citoyens en font la différence

Par André Byham  
Chapleau est l'endroit par excellence pour y demeurer. Nous l'entouré d'une abondance de

végétation et de faune.

Notre belle petite municipalité située en plein milieu de la forêt boréale peut être accédée par les chemins provinciaux 101 est, 101 ouest et 129. À leur arrivé, les visiteurs peuvent facilement témoigner d'une énergie positive et d'une ambiance accueillante. Nous avons une communauté propre et chaleureuse.

Un printemps fantastique, un cadeau de mère Nature a stimulé les résidents de Chapleau. Tous travaillent à laver leurs voitures, nettoyer leur cour ou encore préparer leurs jardins. En fait, ces gens embellissent leur communauté. Ils et Elles ont fait une différence très grande et méritent nos félicitations!

Comme citoyens, nous sommes fiers et énergétiques et



nous aimons notre communauté. Nous sommes convaincus que chaque citoyen fait la différence dans l'image positive dans notre communauté. Si tu partages notre vision et tu aimerais travailler à embellir d'avantage ta communauté, nous te lançons une invitation de te joindre à nous. Nous voulons régler les problèmes comme

les déchets ou autres circonstances qui aideront à embellir d'avantage notre communauté.

Nous recherchons des individus motivés qui sont prêts à participer à un groupe de travail qui veut que Chapleau soit propre et chaleureux! Si tu es intéressé, tu peux nous contacter au 864-2092




**EMPLOI D'ÉTÉ  
POUR ÉTUDIANT.E**

**Agent.e de projet**

**Début du projet :** 31 mai 2010  
**Durée du projet :** 10 semaines  
**Responsabilités principales :**

- créer du matériel didactique pour les cours de Microsoft Office 2007 (intermédiaire et avancé);
- organiser les festivités du 20e anniversaire de FormationPLUS;
- promouvoir la chaine de radio « Le Loup » à Chapleau.

**Exigences :**

- excellente connaissance dans le logiciel Microsoft Office 2007;
- excellente connaissance du français parlé et écrit;
- expérience en éducation des adultes;
- expérience en marketing;
- capacité à travailler de façon autonome;
- dois retourner aux études en septembre 2010;
- dois être âgé.e de 15 et 30 ans.

**Rémunération :** 11,50\$/heure @ 30/hrs semaine

Les étudiants.es intéressés.es doivent soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae à jour, au plus tard, le **19 mai 2010**, par courriel à l'adresse ci-dessous.

**Comité d'embauche  
FormationPLUS  
formationplus@bellnet.ca**



*Literacy & Basic Skills*  
English, Math, Sciences, Computer Applications, Keyboarding and GED preparation

*Academic Career Entrance*  
Grade twelve equivalency for College, Apprenticeship Programs and Job Readiness

Funded by Government of Ontario 

## Chapleau

### LEARNING CENTRE

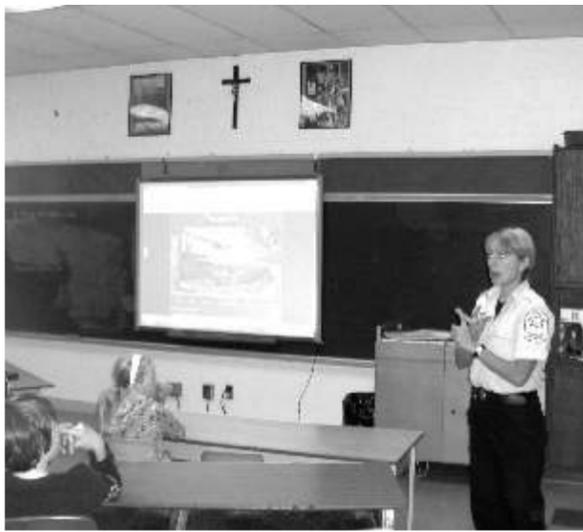
## 705-864-2323

# FREE

## Adult Learning

24 Pine Street  
Chapleau, Ontario

# Catholic Education Week at Fatima



Students and staff at Our Lady of

Fatima School have been very busy this past week. They celebrated their distinctiveness with pride. Local business people and community members came to read to their classes to

emphasize the importance of Literacy; others explained their interesting jobs to open the students' minds to different positions, careers and opportunities when they grow up (MNR

officer, OPP Constable, Office Manager).

The students and staff also attended a Mass on Friday. They walked to Sacred Heart Parish, taking advantage of the good

weather.

A hot pasta lunch was served on another day, and they had a wonderful and interesting Science Fair in the gym. The last day, was dedicated to Math and

Technology, and using the new Smart Board, teachers offered a variety of interactive and fun games to their very happy students.

Come and visit us at anytime!

Classified ads  
**WORK**




**Request for Proposal-  
Blueberry Sector Specialist  
(Consulting Contract-  
To be completed by February 28th, 2011)**

Northeast Superior Forest Community Corporation  
Northeast Superior Regional Chiefs' Forum

**Location:** Successful firm must be present within the Northeast Superior region for the majority of the contract

Working under the supervision of the NSFC and NSRCF staff, the Blueberry Sector Specialist will be responsible for identifying locations in each of the NSFC's partner communities which offer the most potential for the successful development of blueberry plantations. The specialist will analyze the identified locations according to scientific criteria, ground truthing, environmentally screened and will comparatively study the sites before implementation plans are developed on a per community basis. The specialist will then compile the gathered information to complete a regional blueberry industry business plan.

**JOB DUTIES:**

- Participate in the development of a regional blueberry industry business plan
- Analysis of communities in Northeast Superior region for potential blueberry plantation sites using methods including ground truthing, GIS and mapping, and environmental screening
- Work with NSFC partner communities and agencies, including government and First Nations partners to develop a comprehensive strategy

**QUALIFICATIONS:**

- Must have experience developing comprehensive business plans
- Advanced project management skills
- Must have previous experience with detailed site assessment
- Above average written communication skills
- Knowledge of GIS and mapping techniques
- Understanding of the NSFC, the NSRCF, and their partners

Interested applicants should provide a project proposal including a detailed work plan, professional references, and information regarding pricing.

Please submit proposal to:

NSFC c/o Clara Lauziere  
12 Birch Street East, Box 1388  
Chapleau ON  
P0M 1K0  
Email: clara.lauziere@nsfc.ca  
Fax: 705-864-0435  
**CLOSING DATE: May 31st, 2010**

## Attention Chapleauites

As brought to our attention by Mr. Rick Dell, Algoma District School Board has cut another teacher at Chapleau High.

We will be placing the letter below at various locations. If you have not signed one, please do so at your earliest convenience.

## Support Your Community

To Whom it May Concern

I am writing to let you know that I do not like or support the decision to **cut yet another teacher from the Chapleau High School**. This cut means that there are six fewer sections available again this year. Combined with cuts over the last four years, at least 18 teaching sections have been lost. The result has been that some courses have been cancelled and others combined to make up for the shortage. How will this contribute to the success of students as so grandly boasted by the Ministry of Education? Obviously it will not. The Algoma District School Board will say that there is a decline in enrollment. There is no money available. There are cuts being made to all schools in the board. They are probably correct. A board that is starting to build two new schools in Sault Ste. Marie starting in 2010 probably does have financial problems, but who should bear the cost of those problems?

On March 19, 2007, the Ministry of Education announced: **“Three New Grants Are Latest Improvements To Funding Formula”**. One of the improvements is that,  
*“Boards will receive funding for a minimum of 7.5 teachers at supported elementary schools of at least 50 students. Boards will receive funding for a minimum of 14 teachers at supported secondary schools of at least 50 students. The funding provided by this new allocation will ensure that boards can support viable and vibrant schools in small Ontario communities.”*  
 ( <http://www.edu.gov.on.ca/eng/document/nr/07.03/bg0319.html> )

Chapleau High School will **have 10 teachers, not 14** as funded by the Ministry of Education. Chapleau High School will have 60 teaching sections not the 84 funded by the Ministry of Education. “Viable? Vibrant?” What changes might an additional 24 teaching sections have on our High School? What new courses might be offered? Even more important, what courses might be split back apart thus improving the learning environment? When you cut staff in a large school, you might lose one or two sections of a music program but you still have the option available for the students. When you cut in a small school, everyone loses: the community, the scholastic program and the extracurricular programs. **Who is accountable for the cuts that will affect our students?**

The latest cut weakens both the school and the community. Program restrictions at the high school level do not allow the community to appeal to young entrepreneurs who might have a young family. Extra staffing would offer students wider programs and more activities. At the end of the day, this will benefit students, Chapleau and society as a whole as our kids are better prepared for their future.

Yes, it is a small school. Yes, there is a low number of students in each class. Our students are no less deserving than other students in the province. They deserve the right to be educated at the minimum level as determined by the Ministry of Education on March 19, 2007.

I eagerly await your response to my concern.

Yours sincerely

Signature Printed Name

## Northeastern Ontario Fishing Blitz Targets Walleye

Walleye will get special attention when the Ministry of Natural Resources conducts a fishing regulation blitz across northeastern Ontario from May 15 to June 5, 2010.

The blitz extends from Hudson Bay and James Bay in the north to the French and Mattawa rivers in the south, and from the Ontario-Quebec border in the east to Lake Superior and the Manitowadge Area in the west. The blitz aims to ensure that anglers know and follow the rules. The walleye fishery generally opens the third Saturday in May across the northeast

Anglers are reminded of the following licensing requirements:

-Most Ontario, Canadian and non-Canadian residents need a valid Outdoors Card and fishing licence.

-Residents of Ontario and Canada must have a valid fishing licence tag attached to a valid Outdoors Card.

-Non-Canadian residents must have an Outdoors Card and a valid fishing licence tag carried as a separate document.

-Outdoors Cards and licences are not transferable and they must be carried anytime you are fishing.

-Anglers must show their licence to a conservation officer, if asked.

When transporting fish, anglers must ensure that fish

Cont'd on P.12

**CHAPLEAU GYMNASTICS CLUB**

**SUMMER ADVANCED GYMNASTICS!!**



Gymnasts must meet the set skill requirements.

Require minimum of 8 gymnasts to offer class!

**Twice a week for 2 hours**  
June to August

**If interested, please call Carolyn Turner by May 26th**

**864-2530**

## Registration

Second round for Summer soccer sign up for players 10 and older.

Registration will be at Trillium School from 4pm-7pm on Thursday, May 20th

**Fee: \$60.00**  
(20.00 is a deposit for the uniform)

Also, if you are interested in coaching or being a referee please call Lise Martel at 864- 2093 or Natalie Tessier at 864-1333




## Participate

### Information Centre to Review Proposed Operations Martel Forest (2011 – 2021) Forest Management Plan

#### We Need Your Input

##### Do you ...

- Have an interest in natural resource management in the Martel Forest?
- Want to know more about the proposed operations of the Martel Forest?
- Want to take an active role in the planning process and development of the Martel Forest Forest Management Plan (FMP)?

If you answered yes to any of these questions, the **Ontario Ministry of Natural Resources (MNR)**, Tembec and the **Local Citizens Committee (LCC)** invite you to attend a public open house to help us to develop the 2011 – 2021 FMP for the Martel Forest.

You will have the opportunity to review and comment on:

- The proposed areas identified for harvest, renewal and tending operations;
- The proposed road locations and conditions for the first five-year term;
- The preferred areas of operations for the second five-year terms;
- The proposed corridors for new primary and branch roads for the ten-year term.

#### How to Get Involved

Information Centre(s) will be held at the following locations from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. on the following days:

June 16, 2010 – Royal Canadian Legion, 33 Young Street, Chapleau, ON P0M 1K0

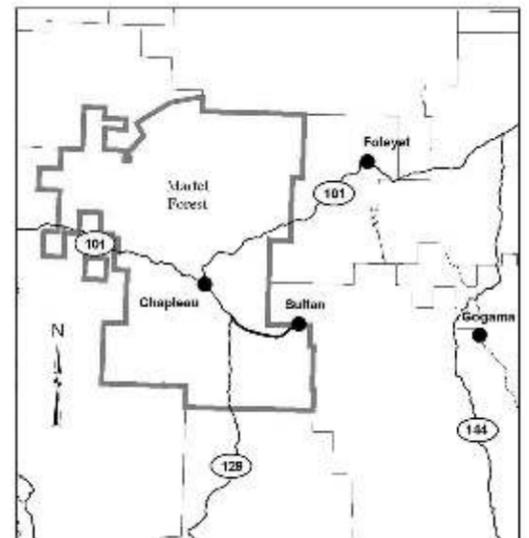
A summary of the long-term management direction for the forest and maps showing proposed areas for harvest, renewal and tending operations, as well as road corridors will be available at the Information Centre or upon request.

Values maps, with information such as fish and wildlife habitat features (e.g., lake trout lakes, heronries), parks and protected areas, tourism facilities as well as many other features on the Martel Forest are available on request.

Written comments on the proposed operations for the Martel Forest must be received by Mike Liukko from the planning team at the Ministry of Natural Resources Chapleau District Office, by August 15, 2010.

The plan is being prepared by the following planning team members:

**Don Bazeley**, Tembec, Project Manager & Co-Chair  
**Kirk Ellis**, MNR, Project Manager & Co-Chair  
**Sarah Sullivan**, Tembec, Plan Author  
**Mike Liukko**, MNR, Management Forester  
**Adam Hodgson**, Tembec, Area Forester  
**Owen Bott**, Tembec, Operations Forester  
**Sarah Vascotto**, MNR, Management Biologist  
**Corey Young**, MNR, Area Technician  
**Heather Tumber**, Tembec, Modelling Analyst  
**Chad St-Amand**, Tembec, GIS Analyst  
**Tom Newport**, Hardwood User Representative, Columbia Forest Products  
**Vic Wearn**, LCC, LCC Representative  
**Kevin Tangie**, FN Community Representative, Brunswick House First Nation  
**Brad Corston**, FN Community Representative, Chapleau Cree First Nation  
**Rebecca Stephens**, FN Community Representative, Chapleau Ojibwe First Nation  
**John Tangie**, FN Community Representative, Michipicoten First Nation  
 FN Community Representative, Missanabie Cree First Nation



The planning team members, the Ministry of Natural Resources District Manager and the LCC are available during the planning process to meet and discuss your interests and concerns.

A formal issue resolution process, as described in the *Forest Management Planning Manual (2004)*, is available on written request. A summary of all comments collected throughout the planning process will be made available for public review during the planning process and for the duration of the approved ten-year plan.

#### Still Can't Make It?

In addition to this invitation to participate, there are two other formal opportunities for you to be involved, tentatively scheduled as follows:

Information Centre: Review of the Draft Forest Management Plan: **November, 2010**  
 Inspection of the Ministry of Natural Resources -approved Forest Management Plan: **February, 2011**

The draft FMP is tentatively scheduled to be submitted in **September, 2010**.

If you would like to be added to a mailing list to receive notification of public consultation opportunities, please contact Mike Liukko at 705-864-3173.

The general planning information and maps described in this notice will also be available for review and comment, for a 60-day period June 16, 2010 to August 15, 2010 after the information centre(s) at the Tembec office and at the Ministry of Natural Resources office during normal office hours. As well, an appointment with the ministry's Chapleau District Manager or with a planning team member during non-business hours may be made by calling 705-864-1710.

For further information, please contact:

**Mike Liukko, R.P.F.**  
MNR Chapleau  
Tel.: 705-864-3173

**Sarah Sullivan, R.P.F.**  
Tembec Chapleau  
Tel.: 705-864-3021

**Vic Wearn**  
LCC Sault Ste. Marie  
Tel.: 705-946-0024

The Ministry of Natural Resources is collecting your personal information and comments under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act*. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, however, your comments will become part of the public consultation process and may be shared with the general public. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about the use of your personal information, please contact Mike Bernier at 705-864-1710.

Renseignements en français : (705) 864-1710.

# Hospital Foundation Raffles off Autographed Habs Jersey



“Kerry Scott, owner of Superior Bio Products, pictured here with faithful companion Ramius Maximus, was pleased to lend a hand to the Foundation's efforts and was able to facilitate the donation of the autographed Habs jersey, along with several other generous donations.”

Just in time for Father's Day, the Chapleau General Hospital Foundation is raffling off a Montreal Canadiens jersey which is autographed by the entire team. Originally meant for an auction item at the Foundation's Spring Dinner and Auction held on March 27th, the jersey was deliv-

ered to the Foundation the week following the auction and therefore was not available to be included.

“While we had planned to include the item in our auction,” says David Repath, Foundation Board Chair, “this has actually worked out very well – the Habs have done well and

now everyone has an opportunity to win the jersey by supporting the Foundation!”

“We owe a big thanks to Kerry Scott, owner of Superior Bio Products, a new business to Chapleau opening operations in August. Kerry was able to use his business contacts to secure the jersey for the Foundation”



Ryan Bignucolo, Chapleau General Hospital Foundation Gala Co-Chair (left) and David Repath, Chapleau General Hospital Foundation Chair (right) holding a Montreal Canadiens Jersey.

stated Foundation Gala Committee Co-Chair Ryan Bignucolo.

Tickets will be \$10/ticket and the

draw will be held at the Annual Meeting of Chapleau Health Services on June 16, 2010. Volunteers

will soon be out

selling tickets in the community. For more information or to purchase tickets contact Gail or Maria at 864-3053.



Services de santé de  
Chapleau Health Services

We are currently seeking qualified candidates for the following position:

## 1 PART-TIME SECRETARY/RECEPTIONIST

The successful applicant will be a member of Turning Point Décisif, the Mental Health, Addiction and Community Support Services Program. The purpose of the position is to provide administrative and confidential secretarial services to the Program Director and staff of Turning Point Décisif. Minimum 7.5 hours per week, as scheduled (also to provide vacation and sick coverage) and maternity leave replacement starting September 15, 2010.

### Qualifications:

- Successful completion of a college level diploma program in Secretarial Sciences/Medical Secretary and a minimum of three years related experience.
- Bilingualism in both official languages.
- Must achieve post high school level in written English and French Language Capability Evaluation.
- Must achieve superior proficiency level in verbal English and French Language Capability Evaluation
- Proven proficiency with computers and Microsoft Office programs.
- A valid driver's license and reliable means of transportation.

Interested applicants may submit résumés by May 24, 2010 to:

**Human Resources**  
Services de santé de Chapleau Health Services  
6 Broomhead Road, P.O. Box 757  
Chapleau, Ontario  
P0M 1K0  
Tel: (705) 864-3061  
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted. All applications received will be held strictly confidential. Cet avis est disponible en français.



**SUBMIT  
YOUR  
FAVORITES RECIPES  
TO**

**recipes@chapleauexpress.com**

**REPORT  
FROM  
Queen's Park  
BY**

**Mike Brown,**

Provincial Member of Parliament  
for Algoma-Manitoulin



**Ban on Hand-Held Devices Now in Full Effect**

Our government recognizes the unique circumstances that northern communities face.

For instance, we know that people in Northern Ontario tend to pay more for energy. And we understand that these costs are higher because of more severe winters and heavier reliance on more expensive home heating fuels.

That is why the McGuinty government has committed to help low- to middle-income families and single people in the North with their energy costs by introducing a new permanent Northern Ontario Energy Credit.

The annual credit would be available to northern residents age 18 and older who pay rent or

property tax for their principal residence. A single person making less than \$48,000 would be eligible for up to \$130, which families making less than \$65,000 combined would be eligible for up to \$200.

The credit would be available to residents of the districts of Algoma, Manitoulin, Cochrane, Kenora, Nipissing, Parry Sound, Rainy River, Sudbury, Thunder Bay and Timiskaming.

To provide northerners with the assistance they need this year, the government is proposing an interim solution for 2010. Eligible northern residents would apply to the Ontario Ministry of Revenue to receive the credit, which would be

# Helping Northerners With Energy Costs

delivered in two installments – one in the fall of 2010 and another in early 2011. After that, this permanent credit would be paid on a quarterly basis along with the proposed Ontario Energy and Property Tax Credit.

In 2010 alone, this \$35 million investment would benefit a half a million Northerners.

This is just one example of how our Open Ontario plan will benefit Northern Ontario.

The Open Ontario plan also calls for the creation of a new three-year Northern Industrial Electricity Rate Program. This program will reduce industrial electricity prices by about 25 per cent for large facilities. Along with our recent tax cuts for business and move to the HST, our northern resource-based companies will be more cost competitive with their neighbouring provinces, which will help protect and create jobs in the

North.

The Open Ontario plan also includes \$45 million over the next three years for a new project-based skills training program to help Northern Ontarians and Aboriginal Peoples participate in and benefit from emerging economic develop-

ment opportunities.

From the Northern Ontario Entrepreneur Program to the opening of the Northern Ontario School of Medicine, our government works hard to provide Northern Ontarians with the tools the need to succeed.

And the new Northern Ontario

Energy Credit is just one more example of how our government is working to help your family succeed.

For further information, please contact the Constituency Office of Mike Brown, MPP, Algoma-Manitoulin, at 1-800-831-1899 or mbrown.mpp@liberal.ola.org

# Rotarians Clean Up



Last Wednesday, a brigade of Rotarians and friends scoured the shoulders and ditches along Highway 101 near Old Fort Road to clean up the 2 kilometres that they have been tending for years. Here they are triumphantly carrying their full bags of garbage to the collection point. Swarms of black flies could not stop them.

## HOME SUPPORT SERVICES AT CHAPLEAU HEALTH SERVICES

Home Support is a service offered by Services de santé de Chapleau Health Services to assist elders and persons in need, such as new moms, disabled persons or individuals recovering from an illness, with home-related chores and duties. Anyone in the community of Chapleau who requires assistance at home can access this service.

Services are offered during regular work days at rates that are "geared to income", ranging from \$6 to \$12 per hour.

Turning Point provides a trained and security screened staff to help you at home with any of the following: light housekeeping, spring cleaning, laundry, errands, meal preparation, and much more. You decide the frequency of the service, whether it is on a weekly, bi-weekly or monthly basis, or as needed. A minimum of one hour will be charged per visit. Home Support services are strictly confidential and professional.

Home Support makes a great gift for a loved one in need of assistance or just a well-deserved break! Gift certificates are also available. For more information about Home Support or to register for this service, please contact Turning Point at 864-1919.



Home Support Worker, Cindy Frazer, with client Mrs. Margaretha Hawkins

## SERVICE DE SOUTIEN À DOMICILE DES SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU

Les Services de santé de Chapleau Health Services offrent un service de soutien à domicile pour les personnes âgées et les personnes dans le besoin, telles celles souffrant d'un handicap, les nouvelles mamans, ou les personnes en convalescence. Tout résident de la communauté de Chapleau qui a besoin d'aide à domicile peut profiter de ce service. Le service de soutien est disponible pendant la journée à un taux déterminé en fonction du revenu, soit entre 6 \$ et 12 \$ de l'heure.

Point Décisif met à votre disposition un personnel ayant fait l'objet d'une enquête de sécurité et formée pour accomplir des tâches variées dans votre demeure : entretien ménager, ménage du printemps, lessives, emplettes, préparation de repas, et plus encore. Que ce soit sur une base hebdomadaire ou mensuelle, ou à toutes les deux semaines, le soutien est disponible en fonction de vos besoins particuliers. Un minimum d'une heure sera facturé par visite. Le service de soutien à domicile vous est offert de façon confidentielle et professionnelle.



Travailleuse de service de soutien, Cindy Frazer, avec cliente Mme Hawkins

Quel merveilleux cadeau que d'offrir le service de soutien à domicile à un être cher qui a besoin d'aide ou qui mérite tout simplement un bon repos ! Des certificats cadeaux sont disponibles sur demande.

Pour de plus amples renseignements sur le service ou pour s'y inscrire, veuillez communiquer avec le bureau de Point Décisif en composant le 864-1919.

# Camp estival de sciences 2010



Encore une fois cette année, les élèves de Chapleau auront la chance de participer au Camp estival de sciences offert par l'École de médecine du Nord de l'Ontario. Dû au grand succès de cette initiative l'année passée, il y aura deux participants

de Chapleau de plus. Avec l'aide financier du Programme de développement économique des collectivités rurales (DECOR) du Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, les Services de santé de Chapleau enverront six élèves au Camp estival de sciences. Ce programme offert en anglais, aura lieu le 12 au 16 juillet au campus de l'université Laurentienne à Sudbury. C'est une occasion unique pour les élèves de se renseigner sur les professions du secteur de la santé. « La

paramedic était une excellente enseignante, a dit Zoë Weber, une de nos participantes de l'année passée, et j'ai aimé cette activité. » Stéphanie Groulx a fait le commentaire : « La deuxième journée était aussi le fun. Nous avons appris les normes qui règlent la chirurgie et ils nous ont décrit les différents types de chirurgiens. »

Nourriture, hébergement et le transport seront fournis par les Services de santé de Chapleau. Ce programme est ouvert aux élèves de la 8e et 9e année. Les

formulaires d'inscription sont disponibles sur le site web des Services de santé de Chapleau ([www.sschs.ca](http://www.sschs.ca)). Ils sont également disponibles aux écoles et à l'Hôpital Général de Chapleau.

Tous formulaires doivent être remis au plus tard lundi le 31 mai à l'Adjointe administrative des ressources humaines, Nathalie Clouthier.

Pour plus amples renseignements, veuillez contacter Nathalie par courriel au [nclouthier@sschs.ca](mailto:nclouthier@sschs.ca) ou par téléphone au 864-3061.



## Employment Opportunity

### ACTIVITIES COORDINATOR

**Location:** Township of Chapleau  
**Salary:** \$16.50 per hour, 35 hours per week.  
**Duration:** This is a three-month contract, from May 31 to August 30, 2010 with the possibility of extending to November 30, 2010 (pending approval of funding).

The Activities Coordinator assesses, plans, implements and evaluates activities under the Chapleau Community Adjustment Program, aimed at addressing the impact of recent job losses in the community. The Activities Coordinator will work under the direction and guidance of the Community Adjustment Program Manager.

### RESPONSIBILITIES

- Plan, schedule, implement and evaluate the activities identified by the Community Adjustment Committee.
- Coordinate and participate in activities designed to promote community engagement.
- Complete activity assessments.
- Document activity related information. Review reports for completeness.
- Assist with facilitating activities.
- Maintain activity supplies and ensure all appropriate equipment and materials are readily available.
- Develop a monthly calendar of planned activities.
- Develop and review the activity program and report regularly to the Community Adjustment Committee.
- Develop and review the activity program policy and procedure guidelines to ensure functionality and efficiency.
- Develop and maintain a communications plan to ensure ongoing and interactive sharing of information on all of the Community Adjustment activities.

### QUALIFICATIONS

- High school diploma or GED.
- Highly motivated with excellent communication skills, both verbal and written.
- Proficient in use of computer applications and programs.
- Able to work well independently and in a team setting, and liaise with committee members, volunteers and stakeholders.
- Bilingualism an asset.
- Some jobs may require you to work flexible working hours.

**Closing Date: 4:00 p.m. – Friday, May 21, 2010**

**Send application to:** Township of Chapleau  
20 Pine Street West, P.O. Box 129  
Chapleau ON P0M 1K0  
Fax: 705-864-1824  
e-mail: [jbroomhead@township.chapleau.on.ca](mailto:jbroomhead@township.chapleau.on.ca)

Only applicants selected for interview will be contacted.

The Chapleau Community Adjustment initiative is funded by the Government of Ontario.

## Offre d'emploi

### COORDONNATEUR(TRICE) DE LA PROGRAMMATION

**Lieu:** Canton de Chapleau  
**Salaires:** 16.50\$ de l'heure, 35 heures par semaine  
**Durée:** Un contrat de trois mois, 31 mai au 30 août 2010 avec une possibilité d'extension jusqu'au 30 novembre 2010 (sous réserve de financement)

Le coordonnateur/la coordonnatrice de la programmation assure l'étude, la planification, la mise en œuvre et l'évaluation d'activités régies par le Programme d'adaptation communautaire de Chapleau dont le mandat consiste à répondre à l'impact de la perte récente d'emplois au sein de la collectivité. Le poste de coordination est subordonné à celui du directeur du Programme d'adaptation communautaire.

### TÂCHES

- Planifier, ordonner, mettre en œuvre et évaluer les activités relevant du Comité d'adaptation communautaire.
- Coordonner et participer à des initiatives favorisant l'engagement de la collectivité.
- Évaluer les projets terminés
- Documenter l'évolution des projets. Réviser les rapports aux fins de parachèvement.
- Appuyer la facilitation des initiatives.
- Maintenir l'approvisionnement de tout équipement et matériel requis.
- Préparer un calendrier mensuel d'exécution des projets.
- Élaborer et réviser la programmation et en faire un suivi régulier auprès du comité d'adaptation communautaire.
- Formuler et réviser les lignes directrices qui relèvent de la politique de la programmation pour en assurer le bon fonctionnement et l'efficacité.
- Développer et maintenir un plan de communication pour favoriser le partage soutenu et interactif des données relatives aux projets.

### COMPÉTENCES:

- Diplôme d'études secondaires ou son équivalent.
- Bilinguisme un atout.
- Connaissance approfondie de l'informatique et des logiciels.
- Dynamisme et excellentes aptitudes de communication, orales et écrites.
- Habilité à travailler sans surveillance et en équipe; servir d'agent de liaison auprès des membres de comité, des bénévoles et des bailleurs de fonds.
- Disponibilité de travailler selon un horaire variable.

**Date de fermeture des demandes: 16h – le vendredi 21 mai, 2010**

**Envoyer sa demande au:** Canton de Chapleau  
20, rue Pine Ouest, C.P. 129  
Chapleau ON P0M 1K0  
Fax: 705-864-1824  
Courriel: [jbroomhead@township.chapleau.on.ca](mailto:jbroomhead@township.chapleau.on.ca)

Seuls les candidats convoqués pour une entrevue seront contactés.

L'initiative du comité d'adaptation communautaire de Chapleau est subventionnée par le gouvernement de l'Ontario.

# THE LOCAL MARKET PLACE

## CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. Saturday 8:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society meetings** will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

## APARTMENTS FOR RENT

**You need a decent apartment** with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Sep25

**1-2 bedroom apt. and bachelor.** For more information call 864-1148 or 864-4071(cell). May15

**PINELAND COUNTRY COTTAGES** Has bachelor apartments (cabins) for immediate rent. Clean, quiet location. \$400.00 and \$450.00 per month, includes hydro. Call Rick at 864 - 2785 May29

**2 Bedroom apartment** available for June 1st. For more information call 864-9073. May22

**2 bedroom upstairs apt.** for rent. 81 Monk St. Semi furnished available now. Call Darryl. 864-0966. May22

**Completely renovated 1 bedroom ground floor apartment.** Fridge & stove, hardwood floors. Quiet building with on site laundry. Please call 864-1396. Cont'd

**1 bedroom apt.** with fridge, stove and parking. Close to downtown and available immediately at \$420.00 per month. Call Con Schmidt at 864-0617. May29

**1 bedroom apt.** with fridge, stove, washer, dryer. All inclusive. 864-2060. May22

**2-3 bedroom apartments** for rent with washer and dryer. Available immediately. \$375.00 monthly plus utilities. 864-2471.

## FOR SALE

**2002 Prowler Camper** 32 foot long with bunk beds in back, master bedroom in front. Very good condition. If interested call 864-0548. May15

Classified ads  
**WORK**

## FOR SALE

**1986 Dodge D150 Pickup.** 85000 km. Well maintained and in good running condition. Truck cap included. Asking \$700.00 as is, or make an offer. Tel.864-0158 or 864-0308.

## HOUSE FOR SALE

**House For Sale By Owner** Home for sale on Devon Siding Road, email devonsiding @sympatico.ca or call 864-9007 and leave a message for more information. Can be seen at www.kijiji.ca/timmins. By appointment only. May29

**4 bedroom bungalow,** Golf Course Subdivision. Recently renovated large detached two car garage with separate heated workshop. Serious inquiries only please. 705-864-1795. May29

## PERSONALS

Deborah May Clement born Aug 12/56 call P. Chalmers 416-934-3423 Tue-Fri. 8am-4pm"



## WINNERS-GAGNANTS

**Winners of the Sacred Heart Parish Draws** held May 2nd & May 9th were Merik Santerre \$1,000 (Ticket no. 412) on May 2nd and Anita Panamick \$4,000 (Ticket no. 461) on May 9th Thanks to all who supported this effort.

**Les gagnants du tirage** de la Paroisse Sacré-Coeur des 2 et 9 mai étaient Merik Santerre 1,000\$ (billet no. 412) le 2 mai et Anita Panamick 4,000\$ (billet no. 461) le 9 mai. Merci à tous ceux qui ont encouragé cette activité.

## SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove) Mon. Fri. 8.30 to 4.30

## BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

**MONDAY TO FRIDAY**  
1lb. to 10,000 lbs.

**FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334**

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.**

**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**  
Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
**No refunds on cancelled classified ads.**



# I.D. Photos

FAC - PAL

## 864-1870



**Travis Gendron**  
Sales Manager  
61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705 856 2394  
Cell: 705-856-5595  
Fax: 705-856-4290  
travisgendron@missionmotors.com






## ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

**MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
55 Broadway Avenue,  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

## Northern Lights Ford Sales

**Andrew G. McKenzie**  
11 Years of Service



**Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON. P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
sales@northernlightsford.ca**

## BODYLINES BY CRACK LTD.




- 5 Licensed Bodymen
- Insurance Claims
- Windshield Repairs and Replacement
- State of the Art Frame Machine

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406



## SUBMIT YOUR FAVORITE RECIPE AND WE WILL FEATURE IT IN a column entitled "Chapleau's Favorites Recipes"

If there is sufficient participation the recipes will be published in a recipe book entitled **"Chapleau's Own Favorite Recipes"**

Please email recipes to [recipes@chapleauexpress.ca](mailto:recipes@chapleauexpress.ca) and enter recipe as subject or mail to P.O. Box 457, Chapleau, Ontario. P0M 1K0




### Vehicle of the Week

**2004 Chevrolet Epica**  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

<b>Price:</b> \$7,900.00	<b>Body Style:</b> sedan
<b>Odometer:</b> 64,000km	<b>Exterior Colour:</b> green
<b>Interior Colour:</b> grey	<b>VIN:</b>
<b>Doors:</b> 4 Door	<b>Engine:</b> v6
<b>Transmission:</b> Automatic	<b>Fuel:</b> Gasoline
<b>Drive:</b> Front Wheel Drive	<b>Stock #:</b> 1066A

**Description:** JUST IN! POWER T,LOCK,WINDOW,A/C



## NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

### NEW BOOKS

Ten Technologies to Save the Planet - Chris Godall  
The Trade - Fred Stenson  
A Woman in the Polar Night - Christiane Ritter  
Fang #6 - James Patterson  
Lightning - Fred Stenson  
Hunted Book 5 A House of night novel - P.C. Cast



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

## Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

**1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8**  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 [www.lvppartners.ca](http://www.lvppartners.ca)



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

## 25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

**1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8**  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 [www.lvppartners.ca](http://www.lvppartners.ca)

# Northeastern Ontario Fishing Blitz Targets Walleye

**Cont'd from P. 7**  
length is readily measurable at all times for fish taken from water bodies where size limits are in effect, unless the fish are:  
- being prepared for immediate consumption  
- prepared at an overnight accommodation for storage  
- being transported on the water from a temporary overnight accommodation to a person's primary residence and that person is not engaged in sport

fishing, or being transported overland.  
In addition, when packaging fish you must ensure that a conservation officer can easily determine the species of fish and number of fish that are in your possession.  
For more information on fishing regulations, please consult the 2010 Recreational Fishing Regulations Summary before heading out to fish. The summary is available at Service Ontario/ Government

Information Centres, from licence issuers, as well as on the ministry's website at [ontario.ca/fishing](http://ontario.ca/fishing).  
Some patrols may be carried out jointly with the Ontario Provincial Police. The police enforce other statutes, such as the Liquor Licence Act and Boating Restrictions Regulations. Conservation officers also enforce Small Vessel Regulations and sections of the Liquor Licence Act.  
To report a natural resources violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) any time or contact your local ministry office during regular business hours. You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).

**SUBSCRIPTION  
GIFT CERTIFICATES  
AVAILABLE**

Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts!  
Call 705-864-2579  
or email [chaexpress@sympatico.ca](mailto:chaexpress@sympatico.ca) for details

Come see what's new in  
**B A B Y G I F T S**  
Just arrived

**And a whole lot more**



"Wiggles Coat"



"Wiggles Snuggler"



"Belly Blanket"

Other Little Things that we do!  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons  
Engraving - Gift Certificates - Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals  
Office Supplies from Lyreco

**Chapleau Village Shops**  
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE



864-1114

**864-1114**



Catalogue & Appliance Centre 864-1852

*Senior Solution to a Senior Problem*

Are you or a loved one:

- Well enough to live on your own, but need assistance with daily tasks?
- Not ready to live in a long-term care facility?

**Learn about our transitional living facility.**

Join us on Wednesday, May 26, 2010 at 7:00 p.m.  
in the Council Chambers at the Civic Centre  
to discuss the proposal of our own

**Regional Transitional Living Centre**

Ron Awde, consulting architect, will be with us  
to present the feasibility study and to answer your questions.

Show your interest in our future!

**PUBLIC MEETING  
Transitional Living in  
Chapleau Committee**

---

*Une solution d'or pour l'âge d'or*

Est-ce que vous ou un de vos chers:

- Êtes capable de vivre seul, mais avez besoin d'assistance avec les routines quotidiennes?
- N'êtes pas prêt pour vivre dans un établissement de soin à long terme?

**Venez vous informer de notre établissement de transition.**

Soyez des nôtres, le mercredi 26 mai 2010 à 20h30 dans la chambre  
du Conseil au Centre civique pour discuter de notre

**Centre de transition régionale**

Ron Awde, architecte et expert conseil sera parmi nous pour  
présenter son étude de faisabilité et pour répondre à vos questions

Démontrez votre intérêt dans notre futur!

**RENCONTRE PUBLIQUE  
Le comité  
"Transitional Living"  
de Chapleau**

*Why not Chapleau?*

---

*pourquoi pas Chapleau?*

Make a Healthy Day! *Vivez Santé dès aujourd'hui!*

Sudbury District Health Unit - Service de santé publique - Sudbury et district

**NO DENTAL INSURANCE OR COVERAGE?**

CINOT offers FREE urgent dental care for eligible children 17 and under.

Call the Sudbury & District Health Unit for details.

**PAS D'ASSURANCE OU DE RÉGIME POUR COUVRIR LES FRAIS DENTAIRE?**

PSDE offre des soins dentaires urgents GRATUITS aux enfants de 17 ans ou moins qui sont admissibles.

Contactez le Service de santé publique de Sudbury et du district pour plus de renseignements.



www.sdhu.com